



*123/2008 Dekretuaren**
aplikazio eremuko
entitateentzako diru-laguntza
deialdia arautzen duen
AGINDUA

**123/2008 Dekretua, Kontsumitzaileen
eta erabiltzaileen hizkuntza eskubideei
buruzkoa*

Dekretuaren aurrekariak: Euskararen Legea

- **11. artikulua**

Euskal Herritik abiatzen diren garraio publikoko zerbitzu guztietan inprimakiak, iragarkiak eta herritarrentzako mezuak euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira.

- **26. artikulua**

Euskal herri-aginteeek neurri egokiak hartuko dituzte eta beharrezko bitartekoak jarriko gizarte-bizitzako alor guztietan euskararen erabilera sustatzeko, herritarrek salerosketako, kulturako, elkarteetako, kiroleko, erlijiozko edota beste edozein motatako jarduera guztiak euskaraz garatu ahal izan ditzaten.

Dekretuaren aurrekariak: 6/2003 Legea

VII. KAPITULUA: Kontsumitzaileen eta erabiltzaileen hizkuntza-eskubideak

- Kontsumitzaile eta erabiltzaileek ondasun eta zerbitzuei buruzko informazioa euskaraz nahiz gaztelaniaz jasotzeko eskubidea dute, bai eta Euskadiko lurraldean ari diren enpresa eta saltokietan nahi duten hizkuntza ofizialean jarduteko ere.
- Erregelamendu bidez finkatuko da betebeharrak arian-arian nola bete.

Euskara arlo sozio-ekonomikoan

- Euskararen presentzia ahula da oraindik ere arlo sozio-ekonomikoan eta lan munduan.
- ↓
- Herritarrari ezinezkoa zaio hainbat zerbitzuri buruzko informazioa berak aukeraturiko hizkuntza ofizialean jasotzea.

Dekretuaren zutabe nagusiak

- Informazioa bi hizkuntza ofizialetan emango dela bermatzea
- Informazioaren hizkuntza kalitatea zaintzea
- Kontsumoaren eta hizkuntza normatibizazioaren arloan konpetentzia duten erakundeekin lankidetzan jardutea
- Progresibotasuna eta malgutasuna
- Hizkuntza Konpromisoaren Zigilua enpresa eta saltokien esku uztea
- Era askotako laguntzak

Progresibotasuna

Progresibotasuna eta malgutasuna bermatzeko hiru bide:

- 1 Enpresa eta saltokien tipologia. Eraginpean: enpresa eta establezimendu estrategikoak
- 2 Errealitate soziolinguistikoa
- 3 Epeak. Urtebetetik lau urtera bitarteko epeak, betebeharraren eta enpresa-motaren arabera

Epeak

Betebeharraren eta enpresa-motaren arabera:

- Urtebete
- Bi urte
- Hiru urte
- Lau urte

Diru-laguntza deialdia

- AGINDUA, 2008ko uztailaren 29koa, Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuarena eta Kultura sailburuarena, 123/2008 Dekretuaren aplikazio eremuko entitateek aipatu Dekretuak kontsumitzaileen eta erabiltzaileen hizkuntza eskubideak bermatze aldera ezartzen dituen hizkuntza betebeharretara egokitzeko, diru-laguntzak emateko modua arautzen duena.

Kopuruak

- Aginduak aurreikusitako helbururako 600.000 € jarri du Eusko Jaurlaritzak
- Laguntza deialdi honetatik eskura litezkeen diru baliabideak bestelako laguntza deialdietan lortutakoekin bateragarriak izango dira, xede eta jarduera berberak betetzeko ematen ez badira
- Eskatzaile bakoitzari gehienez ere 45.000 € esleituko zaio
- Deialdia lehiaketa bidez erabakiko da

Diruz laguntzen diren enpresak (I)

- 1 Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan, legez unibertsalak, interes orokorrekoak edo antzeko beste kategoria batekoak diren zerbitzuak egiten dituzten erakunde edo pertsona juridikoak:
 - a) Komunikazio-sareak ustiatzen dituzten komunikazio-operadoreak, zerbitzu unibertsala ematen dutenak, eta jendearentzako telefono-zerbitzuak ematen dituztenak

(...)

Diruz laguntzen diren enpresak (II)

- b** Bidaiarien trenbideko edo errepideko garraio publiko erregularreko zerbitzuak ematen dituzten enpresak.
- c** Bidaiarien aire-garraioko zerbitzu erregularrak ematen dituzten enpresak, eta aireportuetan errepide asistentzia zerbitzuak ematen dituztenak.
- d** Energia elektriko zerbitzua ematen duten banaketa-enpresak.
- e** Gas naturala merkaturatzen duten enpresak.

(...)

Diruz laguntzen diren enpresak (III)

- 2 Euskal Autonomia Erkidegoan kokatuta dauden jendeari begirako, produktuak saltzeko edo zerbitzuak emateko establezimenduek, baldin eta honako baldintza hauetakoren bat betetzen badute:
 - a 250 langiletik gora dituzten enpresetakoak diren establezimenduak izatea, betiere urtean 50 milioi euro baino gehiagoko negozio-bolumena badute, edo haien urteko balantze orokorra 43 milioi eurotik gorakoa bada, edo aurreko baldintza horiek betetzen dituen beste enpresaren batek haien kapitalaren edo boto-eskubideen % 25 edo gehiagoko partaidetza baldin badu.

Diruz laguntzen diren enpresak (IV)

- b** Jendeari salmentak egiteko gunearen azalera 400 metrotik gorakoa duten establezimenduak izatea, elebidunen proportzioa % 33 baino handiagoa duten udalerrietan edo Bilbon, Gasteizen edo Donostian kokatuta badaude
- c** Bezeroarentzako arreta ematen duten plantillako langileak 15 baino gehiago dituzten establezimenduak izatea

(...)

Diruz laguntzen diren enpresak (V)

- 3 Merkataritza-establezimenduak, betiere kolektiboak badira, hau da, esparru edo eraikin beraren barruan hainbat saltoki badaude eta saltoki horietako jarduerak era independentean gauzatzen badira
- 4 Finantza- eta kreditu-erakundeak
- 5 Etxebizitzak saldu edo alokatzen dituzten profesional, enpresa edo eraikuntza-obren sustatzaileak

Diruz laguntzen diren jarduerak (I)

Laguntza emango da honako hauek EUSKARAZ eskaintzeko:

- Era guztietako seinaleak, toponimoak barne, Euskararen erabilpena arautzen duen azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legeak dioena betez
- Jendurrean jartzeko kartel edo errotuluetan ageri den informazioa –finkoa eta aldakorra–
- Jendearen eskura dauden inprimaki edo katalogoak, produktu edo zerbitzu bati edo gehiagori buruzko informazioa ematen badute

(...)

Diruz laguntzen diren jarduerak (II)

- Kontsumitzaileek eta erabiltzaileek betetzeko diren inprimakiak.
- Atxikimendu-kontratuak, ereduzko klausulak dituzten kontratuak, kontratu arautuak, baldintza orokorrak eta horietan guztietan aipatzen diren edo horiei buruzkoa den dokumentazioa.
- Kontsumitzaileei zuzendutako komunikazio edo jakinarazpenak, baita fakturak edo egindako operazioen ziurtagiriak, aurrekontuak, gordailu-frogagiriak eta antzeko dokumentuak ere.

Diruz laguntzen diren jarduerak (III)

Honako jarduera hauek ere diru-laguntza gai izango dira:

- Bezeroarentzako arreta zerbitzuetan lan egiten duten langileen hizkuntza trebakuntza
- 123/2008 Dekretuak ezarritako betebeharren planaren diseinua, inplementazioa, jarraipena eta ebaluazioa

Eskabideak aurkezteko epea

- Agindua 2008ko irailaren 1ean argitaratuko da Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian
- Agindua argitaratu eta hurrengo egunean kontatzen hasita, HILABETEKO epea egongo da eskabideak aurkezteko